Galician

|  |  |
| --- | --- |
| **Header texts:** | |
| SEPA Direct Debit Mandate | Orde de domiciliación de débito directo SEPA |
| Mandate reference – to be completed by the creditor | Referencia da orde de domiciliación – Para que complete o acredor. |
| CREDITOR’S NAME & LOGO | NOME E LOGOTIPO DO ACREDOR |
| **Authorisation statement:** | |
| By signing this mandate form, you authorise (A) {NAME OF CREDITOR} to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from {NAME OF CREDITOR}. | Mediante a sinatura deste formulario de Orde de Domiciliación, Vostede autoriza a (A) {NOME DO ACREDOR} a enviar ordes á súa entidade financeira para cargar na súa conta e (B) á súa entidade financeira para cargar os importes correspondentes na súa conta de acordo coas ordes de {NOME DO ACREDOR} |
| As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. | Como parte dos seus dereitos, ten dereito a ser reembolsado pola súa entidade financeira de acordo cos termos e condicións do contrato subscrito coa súa entidade financeira. Devandito reembolso deberá reclamarse nun prazo de 8 semanas a partir da data na que se realizou cargo na súa conta. |
| Please complete all the fields marked \*. | Por favor reencha todos os campos sinalados cun \* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Upper field texts:** | | |
| 1 | Your name  Name of the debtor(s) | O seu nome  Nome do debedor /dos debedores |
| 2 | Your address  Street name and number | O seu enderezo  Nome da rúa e número |
| 3 | Postal code  City | Código postal  Cidade |
| 4 | Country | País |
| 5 | Your account number  Account number - IBAN | O seu número de conta  Número de conta – IBAN |
| 6 | SWIFT BIC | SWIFT BIC |
| 7 | Creditor’s name  Creditor name | Nome do acredor  Nome do acredor |
| 8 | Creditor identifier | Identificador do acredor |
| 9 | Street name and number | Nome da rúa e número |
| 10 | Postal code  City | Código postal  Cidade |
| 11 | Country | País |
| 12 | Type of payment:  Recurrent payment  or One-off payment | Tipo de pagamento  Pagamento periódico  O pagamento único |
| 13 | City or town in which you are signing  Location  Date | Localidade onde asina  Localidade  Data |
| **Signature texts:** | | |
| Signature(s)  Please sign here | | Sinatura/s  Por favor, asine aquí |
| Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank. | | Nota: A información adicional sobre dos seus dereitos concernentes a orde de domiciliación arriba indicada atópanse á súa disposición na súa entidade. |
| **Lower field texts:** | | |
| Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor – for information purposes only. | | Detalles concernentes á relación subxacente entre o Acredor e o Debedor – só con finalidade informativa |
| 14 | Debtor identification code  Write any code number here which you wish to have quoted by your bank | Código de identificación do debedor  Indique neste espazo calquera número de código co que desexa que a súa entidade financeira o/a identifique. |
| 15 | Person on whose behalf payment is made | Persoa en cuxo nome se realiza o pagamento |
|  | Name of the Debtor Reference Party: If you are making a payment in respect of an arrangement between {NAME OF CREDITOR} and another person (e.g. where you are paying the other person’s bill) please write the other person’s name here. | Nome da Parte de Referencia do Debedor: Se realiza un pagamento como consecuencia dun acordo entre {NOME DO ACREDOR} e outra persoa (por exemplo, o pagamento da factura doutra persoa) indique o nome da devandita persoa neste espazo. |
|  | If you are paying on your own behalf, leave blank. | Se realiza o pagamento no seu propio nome e interese, deixe este espazo en branco. |
| 16 | Identification code of the Debtor Reference Party | Código de identificación da Parte de Referencia do Debedor |
| 17 | Name of the Creditor Reference Party: Creditor must complete this section if collecting payment on behalf of another party. | Nome da Parte de Referencia do Acredor: o Acredor debe completar esta sección se o cobramento o recibe por conta doutra parte. |
| 18 | Identification code of the Creditor Reference Party | Código de identificación da Parte de Referencia do Acredor |
| 19 | In respect of the contract:  Identification number of the underlying contract | Respecto ao contrato  Número de identificación do contrato subxacente |
| 20 | Description of contract | Descrición do contrato |
| **Information texts:** | | |
| Please return to | | Por favor, devolver a |
| Creditor’s use only | | Uso exclusivo do acredor |